

Kúpna zmluva

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Čl. I Zmluvné strany

Predávajúci: **Obec Jelka**
So sídlom Mierová 959/17, 925 23 Jelka
IČO: 00306011
DIČ: 2021006691
IBAN: SK85 5600 0000 0038 5796 5008
E-mail: obec@jelka.sk
Zastúpená: Ing. Gabriel Kiš - starosta obce

(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci 1: **Tibor Szijjártó, r.**
Trvale bytom: Hlavná 1444/142, 925 23 Jelka
Narodený:
Rodné číslo:
Občan SR

(ďalej len „kupujúci 1“)

Kupujúci 2: **Noémi Némethová, r.**
Trvale bytom: Hlavná 1444/142, 925 23 Jelka
Narodená:
Rodné číslo:
Občan SR

(ďalej len „kupujúci 2“)

(spoločné pomenovanie pre kupujúceho 1 a kupujúceho 2 je „kupujúci“)
(spoločné pomenovanie pre predávajúceho a kupujúcich je „zmluvné strany“)

Čl. II Predmet zmluvy

1. Predávajúci je vlastníkom (o veľkosti podielu 1/1-ina z celku) nehnuteľností:

- a) pozemok parc. reg. „E“, parc. č. 108/2, výmera 369 m², druh pozemku záhrada, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1,
- b) pozemok parc. reg. „E“, parc. č. 128/1, výmera 22100 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1684.

2. Geometrickým plánom č. 53/2023 vyhotoveným Dávidom Keményom – GEODET, s miestom podnikania Mierová 1449/69, 924 01 Galanta, IČO: 52464466 dňa 19.09.2023, autorizačne overeným Ing. Katarínou Szomolaiovou, autorizovaným geodetom a kartografom dňa 19.09.2023 a úradne overeným Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom, Ing. Barborou Hlavatou dňa 26.09.2023, č. overenia 1184/2023, bol od pozemku, ktorý je uvedený v čl. II ods. 1 písm. b) tejto zmluvy odčlenený novovytvorený pozemok parc. reg. „C“, parc. č. 104/10, výmera 38 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka.
3. Predávajúci v celosti predáva kupujúcemu 1 spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku k nehnuteľnostiam:
- a) pozemok parc. reg. „E“, parc. č. 108/2, výmera 369 m², druh pozemku záhrada, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1,
 - b) novovytvorený pozemok parc. reg. „C“, parc. č. 104/10, výmera 38 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka, ktorý bol geometrickým plánom č. 53/2023 vyhotoveným Dávidom Keményom – GEODET, s miestom podnikania Mierová 1449/69, 924 01 Galanta, IČO: 52464466 dňa 19.09.2023, autorizačne overeným Ing. Katarínou Szomolaiovou, autorizovaným geodetom a kartografom dňa 19.09.2023 a úradne overeným Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom, Ing. Barborou Hlavatou dňa 26.09.2023, č. overenia 1184/2023, odčlenený od pozemku parc. reg. „E“, parc. č. 128/1, výmera 22100 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1684
a kupujúci 1 tento spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku na týchto nehnuteľnostiach kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
4. Predávajúci v celosti predáva kupujúcemu 2 spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku k nehnuteľnostiam:
- a) pozemok parc. reg. „E“, parc. č. 108/2, výmera 369 m², druh pozemku záhrada, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1,
 - b) novovytvorený pozemok parc. reg. „C“, parc. č. 104/10, výmera 38 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka, ktorý bol geometrickým plánom č. 53/2023 vyhotoveným Dávidom Keményom – GEODET, s miestom podnikania Mierová 1449/69, 924 01 Galanta, IČO: 52464466 dňa 19.09.2023, autorizačne overeným Ing. Katarínou Szomolaiovou, autorizovaným geodetom a kartografom dňa 19.09.2023 a úradne overeným Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom, Ing. Barborou Hlavatou dňa 26.09.2023, č. overenia 1184/2023, odčlenený od pozemku parc. reg. „E“, parc. č. 128/1, výmera 22100 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, k. ú. Nová Jelka, obec Jelka, okres Galanta, evidované Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom na LV č. 1684
a kupujúci 2 tento spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku na týchto nehnuteľnostiach kupuje do svojho výlučného vlastníctva.

Čl. III Kúpna cena

1. Predávajúci v celosti predáva kupujúcemu 1 spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku k nehnuteľnostiam špecifikovaným v článku II. ods. 3 písm. a) a b) tejto zmluvy za kúpnu cenu spolu vo výške 8140,00 eur (slovom: osemtisícstoštyridsať eur a nula eurocentov), kupujúci 1 celý tento spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku na týchto nehnuteľnostiach za túto kúpnu cenu kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
2. Predávajúci v celosti predáva kupujúcemu 2 spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku k nehnuteľnostiam špecifikovaným v článku II. ods. 4 písm. a) a b) tejto zmluvy za kúpnu cenu spolu vo výške 8140,00 eur (slovom: osemtisícstoštyridsať eur a nula eurocentov), kupujúci 2 celý tento spoluvlastnícky podiel o veľkosti $\frac{1}{2}$ z celku na týchto nehnuteľnostiach za túto kúpnu cenu kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
3. Kúpna cena bola stanovená v súlade s uznesením obecného zastupiteľstva obce Jelka č. 128./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, 129./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, 130./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, 131./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, 132./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023 s prihliadnutím na ponuku kupujúcich predloženú do obchodnej verejnej súťaže č. 3/2023 a vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže č. 3/2023.
4. Kupujúci sú povinní zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu uvedenú v čl. III ods. 1 ods. 2 tejto zmluvy na bankový účet predávajúceho: SK85 5600 0000 0038 5796 5008, a to do siedmich pracovných dní odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

Čl. IV Ľarchy

1. Predávajúci oboznámil kupujúcich so stavom predávaných nehnuteľností špecifikovaných v čl. II ods. 3 a 4 tejto zmluvy, ako aj s vlastníckymi vzťahmi týchto nehnuteľností a prehlasuje, že na týchto nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.
2. Kupujúci potvrdzujú, že si nehnuteľnosti špecifikované v čl. II ods. 3 a 4 tejto zmluvy prezreli a že sú oboznámení s ich stavom.
3. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto zmluvy uplatnený nárok na vrátenie vlastníctva k nehnuteľnostiam špecifikovaným v čl. II ods. 3 a 4 tejto zmluvy.

Čl. V Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatia kúpnu cenu v súlade s čl. III tejto zmluvy.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. VI Osobitné ustanovenia

1. Obecné zastupiteľstvo obce Jelka uznesením č. 128./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023 vyhlásilo obchodnú verejnú súťaž podľa § 281 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov a § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov.
2. Prevod nehnuteľností špecifikovaných v čl. II ods. 3 a 4 tejto zmluvy do podielového spoluvlastníctva kupujúcich bude zrealizovaný v súlade s uznesením Obecného

zastupiteľstva v Jelke č. 128./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, ktorým sa vyhlásila obchodná verejná súťaž, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva v Jelke č. 129./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, ktorým sa schválili podmienky obchodnej verejnej súťaže, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva v Jelke č. 132./2023/OZ-6 zo dňa 21.11.2023, ktorým sa schválilo znenie obchodnej verejnej súťaže a v súlade so zápisnicou z otvárania obálok návrhov predložených do obchodnej verejnej súťaže zo dňa 04.01.2024.

3. Kupujúci vyhlasujú, že im je predmet kúpy špecifikovaný v čl. II ods. 3 a 4 tejto zmluvy dobre známy a že ho kupujú v takom stave, v akom sa nachádza.
4. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Kupujúci sa zaväzujú, že uhradia správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. VII Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Galanta, katastrálneho odboru o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúcich všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v čl. III tejto zmluvy, t. z. po zaplatení kúpnej ceny. Za zaplatenie kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.
6. V prípade, ak Okresný úrad Galanta – katastrálny odbor, preruší konanie o vklade vlastníckeho práva k predmetu kúpy v prospech kupujúcich z dôvodu nedostatkov, alebo chýb v zmluve, v návrhu na vklad, alebo jeho prílohách, zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú poskytnúť si navzájom všetku súčinnosť potrebnú na odstránenie týchto nedostatkov a chýb.
7. Ak Okresný úrad Galanta – katastrálny odbor, nepovolí vklad z tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, táto zmluva stráca platnosť a predávajúci je povinný vrátiť prijaté plnenie kupujúcim do 30 dní od obdržania rozhodnutia o zamietnutí vkladu.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1. Kupujúci berú na vedomie, že obec Jelka, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi, a to zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov a zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov za účelom uzatvorenia kúpnej zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov

a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä súdom, orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov z mandátnej zmluvy. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Ďalšie informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov, ako právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na výmaz osobných údajov alebo právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov a pod., sú dostupné na webovom sídle prevádzkovateľa www.jelka.sk.

2. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy. Kupujúci podpisom tejto zmluvy udeľujú súhlas na spracovanie svojich osobných údajov obci Jelka, Mierová 959/17, 925 23 Jelka, IČO: 00 306 011, ktorá na základe tohto súhlasu môže spracúvať osobné údaje kupujúcich v rozsahu uvedenom v čl. I tejto zmluvy.
3. Kúpna zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri vyhotovenia obdrží predávajúci, jeden rovnopis obdrží kupujúci 1 a jeden rovnopis kupujúci 2.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných všetkými zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a znak tohto, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju vlastnoručne podpisujú. Na znak súhlasu zmluvné strany potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.
6. V prípade, ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy sa stanú neplatnými alebo neúčinnými, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú nahradiť dodatkom k zmluve neplatné alebo neúčinné ustanovenie platným alebo účinným znením ustanovenia, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zmýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do uzatvorenia takéhoto dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

V Jelke dňa: 22.02.2024

.....
Predávajúci
Obec Jelka

V Jelke dňa: 28.02.2024

.....
Kupujúci 1
Tibor Szijjártó

V Jelke dňa: 28.02.2024

.....
Kupujúci 2
Noémi Némethová